


Guide du touriste sur le Régime d'assurance-maladie de l'Ontario

CADON
H
-2245

3 1761 11894028 7





Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

- 4** Avant-propos
- 5** Introduction
- 6** Prestations hors de l'Ontario
 - Soins hospitaliers*
 - a) hôpitaux canadiens
 - b) nombreux hôpitaux aux États-Unis près de la frontière canadienne et en Floride
 - c) partout ailleurs
- Assistance en cas de difficultés financières
- 8** Services d'ambulance
- 8** Traitement psychiatrique ou contre la tuberculose
- 9** Médecins, chiropraticiens, optométristes, ostéopathes et chiropodistes
- 9** Physiothérapie, ergothérapie, orthophonie et radiothérapie
- 10** Services non couverts
- 11** Demande de remboursement
- 12** Nouveaux résidents et personnes qui viennent se rétablir en Ontario
 - résidents permanents, etc., touristes*
- 13** Résidents quittant l'Ontario
 - Absence temporaire*
 - Absence définitive*
- 13** Carte d'immatriculation
- 14** Bureaux OHIP (adresses)

Formule de demande de
remboursement



AVANT-PROPOS

Ce livret décrit brièvement les dispositions du Régime d'assurance-maladie de l'Ontario* qui intéressent les résidents de l'Ontario lorsqu'ils voyagent hors de la province; de plus, ce guide donne des renseignements aux touristes et aux nouveaux résidents dans la province. Tous les renseignements figurant dans ce livret sont assujettis aux dispositions actuelles de la loi et des règlements sur l'assurance-maladie de l'Ontario.

Utilisez le régime à bon escient

Le Régime d'assurance-maladie de l'Ontario (OHIP) aide à payer les soins et services assurés en cas de maladie ou d'accident.

** Pour avoir plus de renseignements sur le Régime, se référer à la brochure intitulée "Régime d'assurance-maladie de l'Ontario: guide général" que l'on peut obtenir en s'adressant au bureau OHIP local (Voir liste page 14).*



INTRODUCTION

Le Régime d'assurance-maladie de l'Ontario (OHIP) est si efficace dans la province que nombreux sont les résidents qui ne savent même plus à quoi ressemble une facture du médecin ou de l'hôpital.

Cependant, si vous aviez besoin de soins médicaux hors de la province, vous pourriez avoir des surprises désagréables, à moins que vous n'ayez bien pris connaissance des dispositions de votre assurance avant de partir en voyage.

Le Régime couvre les soins médicaux et hospitaliers partout dans le monde. Les frais pour les soins d'urgence à titre de patient hospitalisé ou externe à la suite d'un accident sont intégralement couverts. Les prestations pour soins médicaux donnés à l'hôpital ou pas, sont versées au tarif applicable en Ontario. C'est le patient qui doit payer pour les soins médicaux qu'il reçoit hors de l'Ontario. Le Régime ne rembourse au patient que le montant correspondant à ce qu'il lui en aurait coûté en Ontario pour les mêmes soins; ce montant peut être considérablement inférieur à ce que le patient a eu à verser.

(Le but du Régime est de donner, en Ontario, une protection étendue à coût modéré. Le fait de couvrir les dépenses supplémentaires des assurés hors de la province se traduirait par une augmentation injuste des primes de tous les assurés.)

Donc, si vous avez l'intention de faire un voyage hors de l'Ontario . . . les soins médicaux risquent de coûter plus cher ailleurs . . . n'oubliez pas que vous pouvez obtenir une assurance complémentaire chez un des nombreux assureurs privés qui offrent ce type d'assurance.

Si vous avez l'intention de faire un voyage à l'étranger: accordez-vous un délai suffisant pour vous faire vacciner, vous et votre famille, contre certaines maladies qui sévissent dans les régions que vous avez l'intention de visiter. L'agent sanitaire local peut vous renseigner sur la protection dont vous avez besoin. Votre médecin ou l'unité sanitaire locale peut vous faire les vaccinations nécessaires.

Les renseignements à l'intention des touristes, nouveaux résidents et anciens résidents qui viennent se rétablir en Ontario figurent à la page 12. Les renseignements pour les résidents ontariens qui quittent définitivement la province figurent à la page 13.

PRESTATIONS HORS DE L'ONTARIO

Soins hospitaliers

Blessures et cas d'urgence. Si vous avez besoin de soins hospitaliers en cas d'urgence ou pour des blessures reçues hors de l'Ontario, le Régime couvre intégralement le coût des soins hospitaliers assurés (séjour en salle commune).

Soins hospitaliers autres que ceux en cas d'urgence. À l'étranger, les prestations pour les soins hospitaliers facultatifs à titre de patient hospitalisé ou externe ne peuvent pas dépasser un montant équivalant à ce qu'il en aurait coûté en Ontario pour les mêmes soins.

a) Dans toutes les provinces canadiennes, les hôpitaux acceptent la carte OHIP et contactent directement les services du Régime quand le patient est hospitalisé.

Si vous êtes soigné à titre de patient externe, vous devez payer l'hôpital, obtenir un reçu détaillé et l'envoyer aux services du Régime pour remboursement. (Voir renseignements page 11).

b) De nombreux hôpitaux aux Etats-Unis près de la frontière canadienne et ailleurs (par exemple, en Floride) acceptent la carte OHIP et se mettent directement en rapport avec les services du Régime quand le patient est hospitalisé.

Si vous êtes soigné à titre de patient externe, vous devez payer l'hôpital, obtenir un reçu détaillé et l'envoyer aux services du Régime pour remboursement. (Voir renseignements page 11).

c) *Partout ailleurs (aux États-Unis et dans d'autres pays), vous devez payer l'hôpital, et obtenir un reçu détaillé à envoyer aux services du Régime pour le remboursement des soins couverts, que vous soyez soigné comme patient hospitalisé ou externe.*

Assistance en cas de difficultés financières.
Parfois, un cas d'urgence à l'étranger peut entraîner des difficultés financières si l'hôpital ne connaît pas le Régime d'assurance-maladie de l'Ontario. Dans ce cas, vous devez demander à l'hôpital de téléphoner ou d'écrire sans délai au bureau de district d'OHIP de votre localité, en votre nom (en mentionnant votre numéro d'assurance-maladie de l'Ontario) pour qu'il se renseigne sur la protection dont vous bénéficiez.

Ce service n'est réservé qu'aux patients hospitalisés et seulement en cas d'urgence bien fondé. Prenez ce guide avec vous à titre de référence et ayez toujours votre carte d'immatriculation OHIP sur vous.



Services d'ambulance

Si le transport par ambulance est médicalement nécessaire, le Régime couvre 75 pour cent des frais, jusqu'à concurrence du montant que le Régime couvrirait pour le même service en Ontario. Pour vous faire rembourser, vous devez fournir:

- a) un reçu détaillé indiquant le trajet en milles,
- b) un certificat du médecin attestant que le transport par ambulance était médicalement justifié.

L'ambulance doit être fournie par un service d'ambulance légalement autorisé (municipal, hospitalier, privé ou bénévole).

Traitement psychiatrique ou contre la tuberculose

Des prestations sont accordées pour 60 jours de soins au maximum lorsqu'un résident assuré souffre d'une crise aiguë nécessitant son admission dans un sanatorium pour le traitement de la tuberculose ou un hôpital psychiatrique hors de l'Ontario.



Médecins, chiropraticiens, optométristes, ostéopathes et chiropodistes

Si vous vous faites soigner hors de l'Ontario, vous aurez probablement à payer les frais vous-même.

Vous devez obtenir une facture détaillée, indiquant le diagnostic et tous les soins administrés. En faisant votre demande de remboursement, vous devez fournir les renseignements figurant à la page 11.

Avis important!

Comme d'après la loi, le Régime ne permet pas le remboursement d'un montant supérieur à ce que le traitement aurait coûté en Ontario, il est possible que vos frais ne soient pas intégralement couverts. Ceci est particulièrement important pour certains centres des États-Unis où les honoraires sont plus élevés qu'en Ontario. Les conditions dans lesquelles il serait bon d'obtenir une assurance complémentaire du secteur privé figurent à la page 5. Les honoraires des médecins et autres praticiens sont remboursés en monnaie canadienne jusqu'à concurrence des tarifs de la nomenclature OHIP.

Physiothérapie, ergothérapie, orthophonie et radiothérapie

A l'étranger, elles ne sont pas couvertes par le Régime *sauf lorsque le traitement essentiel est donné dans un hôpital et que le patient est hospitalisé.*

Dans les provinces canadiennes, ces services sont couverts par le Régime lorsque le traitement essentiel est donné dans un hôpital à un patient hospitalisé ou externe.

N'oubliez pas de mentionner votre numéro d'assurance-maladie de l'Ontario lorsque vous contactez les services du Régime.

SERVICES NON COUVERTS

a) Les services et articles suivants ne sont couverts ni en Ontario ni ailleurs:

- cures en station thermale ou autre établissement de ce genre,
- frais de séjour à l'hôpital en chambre privée ou semi-privée
- visites à l'hôpital pour l'administration de médicaments,
- frais de soins dentaires sauf disposition contraire (pour plus de renseignements, voir la brochure intitulée "Régime d'assurance-maladie de l'Ontario: guide général"),
- lunettes, membres artificiels, béquilles, prothèses spéciales et autres appareils du même type,
- honoraires d'infirmières privées,
- médicaments fournis par l'hôpital et emportés à domicile, y compris ceux fournis sur ordonnance,
- frais de transport autres que ceux d'un service d'ambulance autorisé,
- examens médicaux obligatoires pour une demande d'emploi ou la poursuite d'un emploi, une assurance-vie, l'inscription à une université ou à un collège, à un camp ou à des activités de loisirs,
- chirurgie esthétique,
- tous soins médicaux autres que ceux stipulés, dispensés par des hôpitaux ou des praticiens agréés.

b) Les services suivants sont couverts en Ontario seulement:

- soins à domicile,
- soins dans des maisons de repos et foyers pour personnes âgées.

DEMANDE DE REMBOURSEMENT

VOIR LA FORMULE DE DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES HONORAIRES DU MÉDECIN OU AUTRE PRATICIEN SUR LA DERNIÈRE PAGE.

- a) Il est important de noter que la demande de remboursement doit être faite dans les six mois qui suivent la date des soins ou services.
- b) Il faut indiquer la raison pour laquelle on a quitté l'Ontario: voyage d'affaires, vacances, absence temporaire de l'Ontario (qu'il faut déclarer avant de partir), etc.
- c) Il faut faire la demande de remboursement auprès du Régime OHIP avant de la présenter à l'assureur des garanties complémentaires.
- d) Il faut annexer à la demande de remboursement un état détaillé des frais et les certificats médicaux correspondants.
- e) Les reçus de paiement partiel ou intégral *doivent* accompagner la note détaillée de l'hôpital.
- f) Il faut fournir dans la demande de remboursement les renseignements suivants (écrire en lettres moulées ou dactylographier):

Renseignements personnels

- 1. nom de famille et deux premières initiales du souscripteur au Régime OHIP, tels qu'indiqués sur la carte OHIP,
- 2. numéro d'assurance du souscripteur, tel qu'indiqué sur la carte OHIP,
- 3. adresse intégrale du souscripteur en *Ontario* et adresse où le paiement doit être envoyé si elle diffère de la première,
- 4. prénom du patient,
- 5. date de naissance du patient (mois et an),
- 6. sexe du patient,
- 7. lien de parenté entre le patient et le souscripteur au Régime OHIP.

Renseignements professionnels

- 1. nom, initiales et adresse du médecin ou autre praticien,
- 2. diagnostic,
- 3. description des actes médicaux,
- 4. dates des soins administrés,
- 5. nombre d'actes médicaux,
- 6. honoraires par acte médical.

Et, en cas d'hospitalisation:

7. nom de l'hôpital,

8. dates d'admission et de sortie de l'hôpital,

9. durée de l'administration de l'anesthésie, et, le cas échéant, des services d'un assistant du chirurgien (il faut obtenir ce renseignement de l'hôpital),

10. nom du médecin traitant

N'oubliez pas de mentionner votre numéro d'assurance-maladie de l'Ontario lorsque vous contacter les services du Régime.

NOUVEAUX RÉSIDENTS ET PERSONNES QUI VIENNENT SE RÉÉTABLIR EN ONTARIO

Seules les personnes domiciliées en Ontario peuvent bénéficier du Régime d'assurance-maladie de l'Ontario. Les nouveaux résidents et les personnes qui viennent se rétablir en Ontario doivent contacter le bureau OHIP local (voir page 14) dès leur arrivée ou leur retour dans la province.

Touristes

Les touristes en Ontario ne peuvent bénéficier du Régime d'assurance-maladie de l'Ontario à moins qu'ils n'aient un visa de travail et fassent une demande de souscription au Régime.

De nombreux touristes sont déjà couverts par un régime d'assurance-maladie gouvernemental ou privé. Cependant, on leur conseille de vérifier si les prestations sont transférables, comme c'est le cas pour le Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, à savoir que la protection reste en vigueur où qu'ils se trouvent.

Les touristes qui ne sont pas couverts par un régime d'assurance-maladie lors de leur séjour en Ontario peuvent souscrire à un régime d'assurance-maladie à court terme, offert par un assureur privé.

RÉSIDENTS QUITTANT L'ONTARIO

Absence temporaire

Dans certains cas, les résidents de l'Ontario peuvent faire le nécessaire pour être couverts par le Régime lors d'un séjour temporaire hors de la province.

Si une personne domiciliée en Ontario veut bénéficier de cette protection, elle doit, avant son départ ou dès qu'elle sait qu'une courte visite doit être prolongée au-delà de trois mois, s'adresser au bureau du Régime pour donner les raisons et la durée prévue de l'absence temporaire.

Absence définitive

Si une personne quitte définitivement l'Ontario, elle peut être couverte par le Régime OHIP pendant *quatre mois maximum* après avoir quitté l'Ontario, ou jusqu'à la date d'entrée en vigueur d'une autre assurance-maladie si elle est antérieure à la date d'expiration de la période précitée. Il faut aviser OHIP de la date à laquelle on a quitté l'Ontario ou de la date à laquelle on a l'intention de le faire.

CARTE D'IMMATRICULATION

Chaque souscripteur au régime individuel ou familial reçoit une carte d'immatriculation en deux exemplaires qui porte un numéro d'assurance-maladie de l'Ontario. Il faut toujours porter la carte OHIP sur soi.



BUREAUX OHIP

*Barrie

114, rue Worsley
N° de tél.: 726-0326

Hamilton

25 ouest, rue Main
N° de tél.: 528-3481

*Kenora

333 sud, rue 2nd
N° de tél.: 468-9554

Kingston

1055, rue Princess
N° de tél.: 546-3811

*Kitchener

665 est, rue King
N° de tél.: 745-7379

London

227, avenue Queens
N° de tél.: 433-4561

Mississauga

201, promenade
City Centre
N° de tél.: 275-2730

Oshawa

44 ouest, rue Bond
N° de tél.: 576-2870

Ottawa

75, rue Albert
N° de tél.: 237-9100

*Peterborough

139 nord, rue George
N° de tél.: 743-2140

*Sarnia

568 nord, Place Christina
N° de tél.: 337-3667

*St. Catharines

15, rue Church
N° de tél.: 682-6658

Sudbury

199, rue Larch
N° de tél.: 675-4261

Thunder Bay

435 sud, rue James
N° de tél.: 475-1351

*Timmins

38, nord rue Pine
N° de tél.: 267-1164

Toronto

2195, rue Yonge
(Intersection Yonge-Eglinton)
N° de tél.: 482-1111

Windsor

1427, avenue Ouellette
N° de tél.: 258-7560

**Bureaux de renseignements seulement. Aucune demande de remboursement acceptée.*

Comment faire une demande de remboursement

Il est important de noter que la demande de remboursement doit être faite avant l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date de l'acte médical.

Vous devez donner le motif de votre séjour hors de l'Ontario, par exemple: vacances, voyages d'affaires, absence temporaire (OHIP avisé préalablement), etc.

Date de départ _____ Date de retour _____

Pour se faire rembourser les frais d'hospitalisation, il faut présenter un état détaillé des frais et les reçus de paiement partiel ou intégral.

Pour se faire rembourser les honoraires d'un médecin ou autre praticien, il faut présenter sa note détaillée ou lui faire remplir la formule ci-dessous.

Les renseignements suivants doivent figurer sur la demande de remboursement:

Renseignements personnels Renseignements professionnels En cas d'hospitalisation

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Nom de famille et deux premières initiales du souscripteur au Régime OHIP, tels qu'indiqués sur la carte OHIP | 1. Nom, initiales et adresse du médecin ou autre praticien | 7. Nom de l'hôpital |
| 2. Numéro d'assurance du souscripteur, tel qu'indiqué sur la carte OHIP | 2. Diagnostic | 8. Dates d'admission et de sortie de l'hôpital |
| 3. Adresse intégrale du souscripteur en Ontario et adresse où le paiement doit être envoyé si elle diffère de la première | 3. Description des actes médicaux administrés | 9. Durée de l'administration de l'anesthésie ou, le cas échéant, des services d'un assistant du chirurgien. (Il faut obtenir ce renseignement de l'hôpital). |
| 4. Prénom du patient | 4. Dates des soins | 10. Nom du médecin traitant |
| 5. Date de naissance du patient (mois et an) | 5. Nombre d'actes médicaux | |
| 6. Sexe du patient | 6. Honoraires par acte médical | |
| 7. Lien de parenté entre le patient et le souscripteur au Régime OHIP. | | |
- N'oubliez pas de mentionner votre numéro d'assurance-maladie de l'Ontario lorsque vous contactez les services du Régime.*

Observations/Remarques _____

Envoyez la formule à votre bureau de district OHIP à l'adresse ci-contre

(Pages 14 et 15)

Num d'unicodit Adresse (écrire en lettres moulées ou dactylographier)

Prêtez de ne rien inscrire dans cette partie

Ministère de la Santé de l'Ontario

Numéro d'OHIP

Nom de famille du souscripteur (écrire en lettres moulées ou dactylographier)

Initiales

Prénom du patient (en lettres moulées)

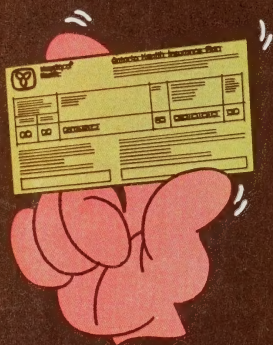
Date de naissance du patient (Sexe du patient) | Nom médecin traitant

RÉGIME D'ASSURANCE-MALADIE DE L'ONTARIO

Où se trouvent les bureaux de district OHIP?

Nom du comté, du district ou de la région où se trouve votre domicile	Siège du bureau de district OHIP	Nom du comté, du district ou de la région où se trouve votre domicile	Siège du bureau de district OHIP
Algoma	Sudbury	Oxford	London
Brant	Hamilton	Parry Sound	Sudbury
Bruce	Hamilton	Peel	Mississauga
Cochrane	Sudbury	Perth	London
Dufferin	Hamilton	Peterborough	Oshawa
Dundas	Ottawa	Prescott et Russell	Ottawa
Durham	Oshawa	Prince Edward	Kingston
Elgin	London	Rainy River	Thunder Bay
Essex	London	Renfrew	Ottawa
Frontenac	Kingston	Russell	Ottawa
Glengarry	Ottawa	Simcoe	Oshawa
Grenville	Kingston	Stormont, Dundas and Glengarry	Ottawa
Grey	Hamilton	Sudbury	Sudbury
Haldimand-Norfolk	Hamilton	Thunder Bay	Thunder Bay
Haliburton	Oshawa	Timiskaming	Sudbury
Halton	Mississauga	Victoria	Oshawa
Hamilton-Wentworth	Hamilton	Waterloo	Hamilton
Hastings	Kingston	Wellington	Hamilton
Huron	London	York (moins la communauté urbaine de Toronto)	Oshawa
Kenora	Thunder Bay	Communauté urbaine de Toronto	
Kent	London	Municipalité d'East York	Toronto
Lambton	London	Municipalité d'Etobicoke	Mississauga
Lanark	Ottawa	Municipalité de North York (au nord de l'autoroute 401)	Mississauga
Leeds et Grenville	Kingston	Municipalité de North York (au sud de l'autoroute 401)	Toronto
Lennox et Addington	Kingston	Municipalité de Scarborough	Oshawa
Manitoulin	Sudbury	Municipalité d'York	Toronto
Middlesex	London	Ville de Toronto	Toronto
Muskoka	Oshawa		
Niagara	Hamilton		
Nipissing	Sudbury		
Northumberland	Oshawa		
Ottawa-Carleton	Ottawa		

N'oubliez pas de mentionner votre numéro d'assurance-maladie de l'Ontario lorsque vous contactez les services du Régime.



Bonne santé Bonne vie

Ministère
de la Santé

Dennis R. Timbrell,
Ministre

ISBN 0-7743-5379
80-3819 10/80 200